

(A)

( N° 38. )

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 5 DÉCEMBRE 1907.

Projet de loi sur la recherche de la paternité et de la maternité de l'enfant naturel (1).

Ontwerp van wet op het onderzoek naar het vaderschap en naar het moederschap van het onechte kind (1).

## AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. COLAERT.

Remplacer les articles 340<sup>a</sup> et 340<sup>b</sup> par les dispositions suivantes :

### ART. 340a.

La recherche de la paternité est admise dans les cas suivants :

1<sup>o</sup> S'il y a possession d'état d'enfant naturel dans les conditions prévues par l'article 321;

2<sup>o</sup> Si le prétendu père a été condamné du chef d'enlèvement, du chef d'arrestation, de détention ou de séquestration arbitraire, du chef de viol, ou même d'attentat à la pudeur consommé sans violence sur la personne d'une fille de moins de seize ans accomplis, lorsque ces infractions ont été commises pendant la période légale de la conception;

## AMENDEMENTEN DOOR DEN HEER COLAERT INGEDIEND.

De artikelen 340<sup>a</sup> en 340<sup>b</sup> te vervangen door de volgende bepalingen :

### ART. 340a.

Het onderzoek naar het vaderschap is toegelaten in de volgende gevallen :

1<sup>o</sup> Indien er is bezit van staat van onecht kind onder de omstandigheden voorzien bij artikel 321;

2<sup>o</sup> Indien de onderstelde vader is veroordeeld wegens schaking, wegens willekeurige aanhouding, hechtenis of opsluiting, wegens verkrachting of zelfs wegens aanslag op de eerbaarheid, zonder geweld bedreven op den persoon van een meisje beneden den leeftijd van veertien jaren, wanneer deze misdrijven zijn begaan gedurende het wettelijk tijdperk der bevruchting;

(1) Projet de loi, n° 147. (Session de 1906-1907.)

Rapport n° 214 (Session de 1906-1907.)  
Amendements, n° 212.

(1) Ontwerp van wet, n° 147. (Zittingsjaar 1906-1907.)

Verslag, n° 214 (Zittingsjaar 1906-1907.)  
Amendementen, n° 212,

3° Si la paternité a été avouée dans des actes ou des écrits émanés du père prétendu.

## ART. 340b.

L'enfant naturel peut réclamer de celui qui a eu des relations avec sa mère, pendant la période légale de la conception, une contribution annuelle aux charges de son entretien et de son éducation, jusqu'à l'âge de 18 ans accomplis.

La preuve de ces relations ne peut résulter que de l'une des circonstances suivantes :

1° De leur caractère habituel et notoire ;

2° De la séduction de la mère par promesse de mariage, manœuvres frauduleuses ou abus d'autorité, pourvu qu'il existe de ces faits un commencement de preuve par écrit conforme aux dispositions de l'article 1347.

3° Indien het vaderschap is erkend in akte of geschriften, afkomstig van den onderstelden vader.

## ART. 340b.

Het onecht kind kan van hem, die, gedurende het wettelijk tijdperk der bevruchting, in gemeenschap heeft geleefd met zijne moeder, vorderen een jaarlijksche bijdrage tot de kosten van zijn onderhoud en van zijne opvoeding, totdat het den leeftijd van 18 jaren heeft bereikt.

Het bewijs van deze gemeenschap kan enkel voortvlöeien uit een van de volgende omstandigheden :

1° Uit den geregelden en algemeen bekenden aard daaryan ;

2° Uit de verleiding van de moeder door huwelijksbeloste, bedrieglijke handelingen of misbruik van gezag, mits er bestaat een begin van schriftelijk bewijs van deze feiten overeenkomstig de bepalingen van artikel 1347.

R. COLAERT.